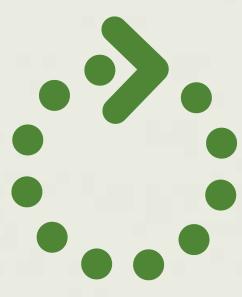


Ce panneau s'inscrit dans le Circuit Est  
qui commence à la Cathédrale



*This signpost is part of the East Route  
which starts at the Cathedral*

# LE CHÂTEAU MURDOCK

*THE MURDOCK CHATEAU*



Source : Nathalie Murdock

1953

John Murdock, homme d'affaires et entrepreneur prospère de Chicoutimi, fit ériger cette imposante maison, qu'on appelle communément le Château Murdock, selon les plans qu'il avait commandés aux architectes Lamontagne et Gravel en 1950. Le style manoir, le faste et l'opulence qui émanent de cette résidence rappellent également le bâtiment du 24, rue Racine Ouest, qui était la précédente demeure de John Murdock, construite du même granit rose que celle-ci.

*John Murdock, a prosperous entrepreneur and businessman in Chicoutimi had this imposing house, commonly called Château Murdock, built following blueprints he had ordered from architects Lamontagne et Gravel in 1950. The «manor» style and the impression of imposing bearing which emanate from this residence are also reminiscent of the house at number 24, rue Racine Ouest, which was John Murdock's previous residence and built in the same pink granite.*

